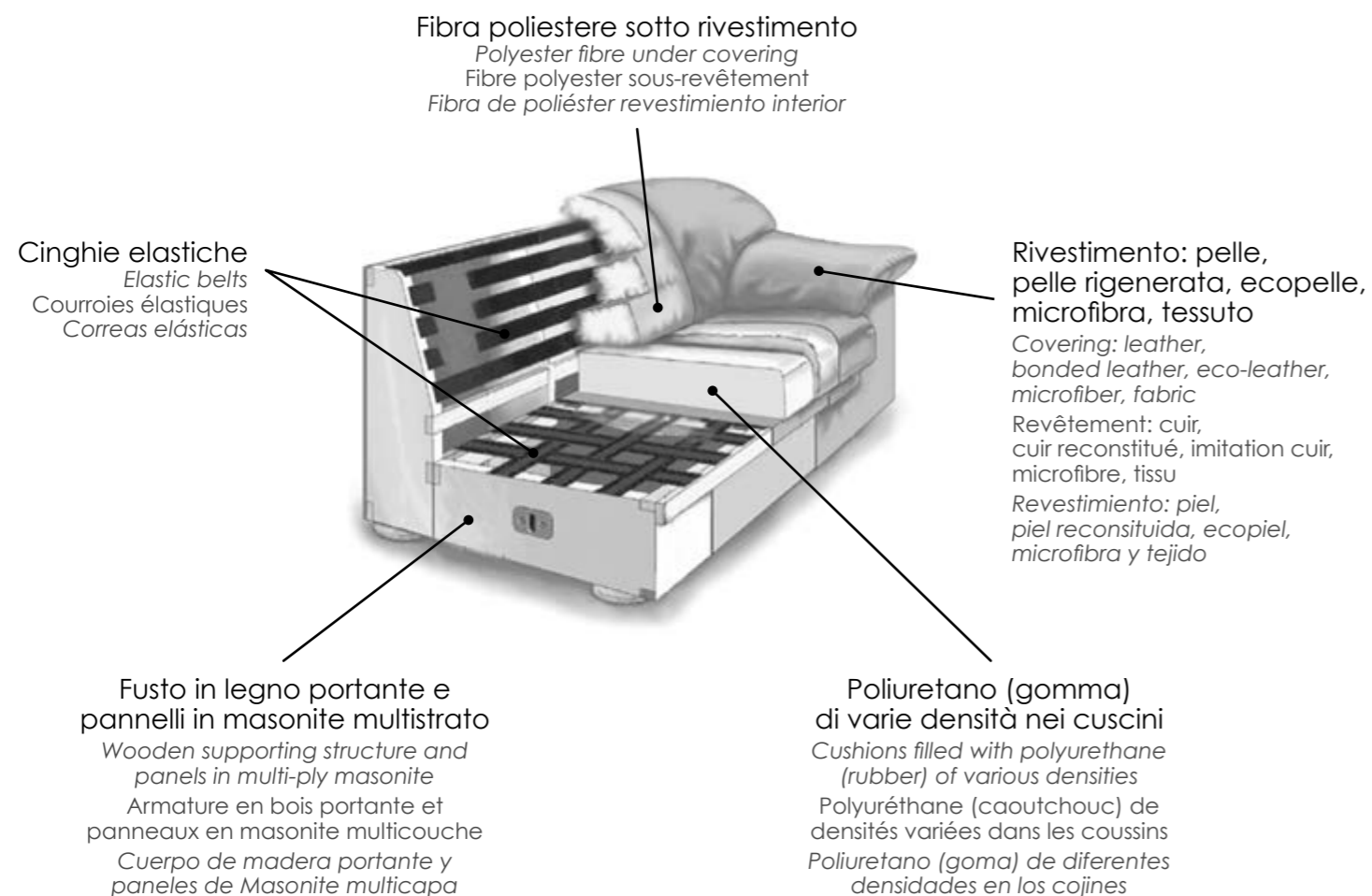


Struttura tecnica di base di un divano

Basic technical structure of a sofa

Structure technique de base d'un canapé

Estructura técnica básica de un sofá



Materiali impiegati

Used materials

Matériaux employés

Materiales empleados

- **Struttura:** abete - truciolare - multistrato - masonite.
- **Per le versioni letto:** rete elettrosaldata estraibile mediante guide con maglie d'acciaio.
- **Materasso a molle:** molle armoniche 2 x 9 cm ricoperte con feltro isolante e lastra in poliuretano espanso. Rivestimento in tessuto trapuntato bianco.
- **Materasso in gomma:** poliuretano espanso in densità 21 kg/mc. Rivestimento in tessuto trapuntato bianco.
- **Rivestimenti:** pelle, ecopelle, pelle rigenerata, microfibra e tessuto.
- **Schienale:** imbottitura in poliuretano espanso (gomma) densità 16 Kg/mc o fiocco di poliestere cardato siliconato o misto piuma.
- **Seduta:** molleggio realizzato con cinghia elastica in polipropilene lattice e raffia fissata con punti metallici.
- **Piedini** realizzati in faggio massello verniciato a forno, o plastica, o metallo con gommini antigraffio.
- **Structure:** fir - chipboard - multilayer - masonite.
- **For bed versions:** electro-welded bed base with extractable guides with steel mesh.
- **Spring mattress:** harmonic springs 2 x 9 cm covered by insulating felt and expanded polyurethane foam. White quilted covering.
- **Rubber mattress:** 21 kg/m2 dense expanded polyurethane foam. White quilted lining.
- **Lining:** leather, eco-leather, bonded leather, microfiber and fabric.
- **Back panel:** padding in expanded polyurethane (rubber) density 16 Kg/mc or silicone carded polyester fibre or mixed feather.
- **Seat:** springs made of elastic straps in polypropylene latex and raffia fixed with metal points.
- **Feet** made of solid timber stove enamelled, or plastic, or metal with anti-scratch rubbers.
- **Structure:** sapin - panneau de particules - multicouche - masonite.
- **Pour les versions avec lit:** sommier électrosoudé extractible au moyen de glissières avec mailles d'acier.
- **Matelas a ressorts:** ressorts à zig zag 2 x 9 cm ensachés de feutre isolant et d'une couche en polyuréthane. Revêtement en tissu matelassé blanc.
- **Matelas en mousse:** polyuréthane expansée d'une densité de 21 kg/mc. Revêtement en tissu matelassé blanc.
- **Revêtements:** cuir, imitation cuir, cuir reconstitué, microfibra et tissu.
- **Dossier:** rembourrage en polyuréthane expansé (caoutchouc) de 16 kg/m³ ou fibre de polyester siliconé ou mixte avec plume.
- **Assise:** ressorts réalisés avec courroies élastiques en polypropylène latex et raphia fixée avec des points métalliques.
- **Pieds** réalisés en bois de hêtre massif verni au four, en plastique ou en métal avec revêtement en caoutchouc résistant aux rayures.
- **Estructura abeto - aglomerado - multicapa - masonite.**
- **Para las versiones cama:** somier electrosoldado extraible mediante guías con mallas de acero.
- **Colchón con resortes:** resortes armónicos 2 x 9 cm recubiertos con fieltro aislante y capa de poliuretano expandido. Revestimiento de tejido bordado blanco.
- **Colchón de goma:** poliuretano expandido de densidad 21 kg/mc. Revestimiento de tejido bordado blanco.
- **Revestimientos:** piel, ecopiel, piel reconstituida, microfibra y tejido.
- **Respaldo:** acolchado de poliuretano expandido (goma) de 16 Kg/m³ de densidad o fibra poliéster siliconado o mixto de pluma.
- **Asiento:** conjunto de muelles realizado con correa elástica de polipropileno látex y rafia fijada con grapas.
- **Pies** realizados de haya con terminación de madera maciza pintada al horno, plástico o metal con gomas antirrayas.

Specifiche materiali

Material specifications

Specifications des matériaux

Especificaciones sobre el material

Pelle Basic (RV10)

Basic leather - Cuir Basic - Piel Basic

Composizione
 Origine: Pelle bovina
 Tipo concia: Minerale
 Tipo superficie: Fiore corretto
 Tipo di rifinitura: Pigmentata
 Spessore: 0,9 - 1,1 mm
 Solidità allo strofinio a secco: ≥ 4 scala dei grigi 500 cicli
 Solidità allo strofinio a umido: ≥ 4 scala dei grigi 80 cicli
 Solidità del colore alla luce artificiale: ≥ 5 scala del blu
 Resistenza allo strappo: ≥ 20 N
Mantenimento: panno imbevuto con una soluzione di acqua e sapone neutro

Composición
 Origen: Cowhide leather
 Tanning type: Mineral
 Surface type: Corrected grain
 Type of finish: Pigmented
 Thickness: 0,9 - 1,1 mm
 Dry rub fastness: ≥ 4 grey scale 500 cycles
 Wet rub fastness: ≥ 4 grey scale 80 cycles
 Artificial light fastness: ≥ 5 blue scale
 Tear strength: ≥ 20 N
Mantenimiento: damp cloth with water and neutral soap solution

Composition
 Origine: Cuir bovin
 Type de tannage: Minéral
 Type de surface: Fleur corrigée
 Type de finissage: Pigmenté
 Epaisseur: 0,9 - 1,1 mm
 Solidité au frottement à sec: ≥ 4 (échelle des gris, 500 cycles)
 Solidité au frottement humide: ≥ 4 (échelle des gris, 80 cycles)
 Solidité des coloris à la lumière artificielle: ≥ 5 (échelle des bleus)
 Résistance à la déchirure: ≥ 20 N
Entretien: chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon neutre

Composición
 Origen: Piel vacuna
 Tipo curtido: Mineral
 Tipo superficie: Flor correcta
 Tipo de acabado: Pigmentada
 Espesor: 0,9 - 1,1 mm
 Firmeza al frotamiento en seco: ≥ 4 escala de los grises 500 ciclos
 Firmeza al frotamiento en húmedo: ≥ 4 escala de los grises 80 ciclos
 Firmeza del color a la luz artificial: ≥ 5 escala de los azules
 Resistencia al rasgado: ≥ 20 N
Mantenimiento: paño embebido en una solución de agua y jabón neutro

Pelle Superior (RV11)

Superior leather - Cuir Superior - Piel Superior

Composizione
 Origine: Pelle bovina
 Tipo concia: Minerale
 Tipo superficie: Fiore corretto
 Tipo di rifinitura: Pigmentata
 Spessore: 1,0 - 1,2 mm
 Solidità allo strofinio a secco: ≥ 4 scala dei grigi 500 cicli
 Solidità allo strofinio a umido: ≥ 4 scala dei grigi 80 cicli
 Solidità del colore alla luce artificiale: ≥ 5 scala del blu
 Resistenza allo strappo: ≥ 20 N
Mantenimento: panno imbevuto con una soluzione di acqua e sapone neutro

Composición
 Origen: Cowhide leather
 Tanning type: Mineral
 Surface type: Corrected grain
 Type of finish: Pigmented
 Thickness: 1,0 - 1,2 mm
 Dry rub fastness: ≥ 4 grey scale 500 cycles
 Wet rub fastness: ≥ 4 grey scale 80 cycles
 Artificial light fastness: ≥ 5 blue scale
 Tear strength: ≥ 20 N
Mantenimiento: damp cloth with water and neutral soap solution

Composition
 Origine: Cuir bovin
 Type de tannage: Minéral
 Type de surface: Fleur corrigée
 Type de finissage: Pigmenté
 Epaisseur: 1,0 - 1,2 mm
 Solidité au frottement à sec: ≥ 4 (échelle des gris, 500 cycles)
 Solidité au frottement humide: ≥ 4 (échelle des gris, 80 cycles)
 Solidité des coloris à la lumière artificielle: ≥ 5 (échelle des bleus)
 Résistance à la déchirure: ≥ 20 N
Entretien: chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon neutre

Composición
 Origen: Piel vacuna
 Tipo curtido: Mineral
 Tipo superficie: Flor correcta
 Tipo de acabado: Pigmentada
 Espesor: 1,0 - 1,2 mm
 Firmeza al frotamiento en seco: ≥ 4 escala de los grises 500 ciclos
 Firmeza al frotamiento en húmedo: ≥ 4 escala de los grises 80 ciclos
 Firmeza del color a la luz artificial: ≥ 5 escala de los azules
 Resistencia al rasgado: ≥ 20 N
Mantenimiento: paño embebido en una solución de agua y jabón neutro

Pelle Gold (RV14)

Gold leather - Cuir Gold - Piel Gold

Composizione
 Origine: Pelle bovina
 Tipo concia: Minerale
 Tipo superficie: Fiore corretto
 Tipo di rifinitura: Pigmentata
 Spessore: 1,3 - 1,5 mm
 Solidità allo strofinio a secco: ≥ 4 scala dei grigi 500 cicli
 Solidità allo strofinio a umido: ≥ 4 scala dei grigi 80 cicli
 Solidità del colore alla luce artificiale: ≥ 5 scala del blu
 Resistenza allo strappo: ≥ 20 N
Mantenimento: panno imbevuto con una soluzione di acqua e sapone neutro

Composición
 Origen: Cowhide leather
 Tanning type: Mineral
 Surface type: Corrected grain
 Type of finish: Pigmented
 Thickness: 1,3 - 1,5 mm
 Dry rub fastness: ≥ 4 grey scale 500 cycles
 Wet rub fastness: ≥ 4 grey scale 80 cycles
 Artificial light fastness: ≥ 5 blue scale
 Tear strength: ≥ 20 N
Mantenimiento: damp cloth with water and neutral soap solution

Composition
 Origine: Cuir bovin
 Type de tannage: Minéral
 Type de surface: Fleur corrigée
 Type de finissage: Pigmenté
 Epaisseur: 1,3 - 1,5 mm
 Solidité au frottement à sec: ≥ 4 (échelle des gris, 500 cycles)
 Solidité au frottement humide: ≥ 4 (échelle des gris, 80 cycles)
 Solidité des coloris à la lumière artificielle: ≥ 5 (échelle des bleus)
 Résistance à la déchirure: ≥ 20 N
Entretien: chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon neutre

Composición
 Origen: Piel vacuna
 Tipo curtido: Mineral
 Tipo superficie: Flor correcta
 Tipo de acabado: Pigmentada
 Espesor: 1,3 - 1,5 mm
 Firmeza al frotamiento en seco: ≥ 4 escala de los grises 500 ciclos
 Firmeza al frotamiento en húmedo: ≥ 4 escala de los grises 80 ciclos
 Firmeza del color a la luz artificial: ≥ 5 escala de los azules
 Resistencia al rasgado: ≥ 20 N
Mantenimiento: paño embebido en una solución de agua y jabón neutro

Pelle Rigenerata Perla (RV92RP)

Perla Bonded Leather - Cuir Reconstitué Perla - Piel Reconstituida Perla

Composizione 47% Poliuretano 22% Pelle 19% Polistere 12% Cotone
Peso 925 gr/mq
Martindale > 100.000

Manutenzione: pulire con panno morbido ed umido, delicatamente. Non usare abrasivi e detersivi chimici.

Composition 47% Polyurethane 22% Leather 19% Polyester 12% Cotton
Poids 925 gr/m2
Martindale > 100,000

Maintenance: clean gently with damp, soft cloth. Do not use abrasive and chemical cleaners.

Composiion 47% Polyuréthane 22% Leather 19% Polyester 12% Coton
Weight 925 gr/mq
Martindale > 100.000
Entretien: nettoyer avec un linge doux et humide, délicatement. Ne pas utiliser d'abrasifs et de détergents chimiques.

Composición 47% Poliuretano 22% Leather 19% Poliéster 12% Algodón
Peso 925 gr/m2
Martindale > 100.000

Mantenimiento: limpiar delicadamente con un paño suave y húmedo. No utilizar abrasivos y detergentes químicos.

Ecopelle Miami (RV90MM)

Miami Eco-leather - Imitation cuir Miami - Ecopiel Miami

Composizione 48% Poliuretano 31% Cotone 21% Poliestere
Peso 680 gr/mq
Martindale > 100.000

Manutenzione: pulire con panno morbido ed umido, delicatamente. Non usare abrasivi e detersivi chimici.

Composition 48% Polyurethane 31% Cotton 21% Polyester
Weight 680 gr/mq
Martindale > 100,000

Maintenance: clean gently with damp, soft cloth. Do not use abrasive and chemical cleaners.

Composition 48 % Polyuréthane 31% Coton 21% Polyester
Poids 680 g/m2
Martindale > 100.000

Entretien: nettoyer avec un linge doux et humide, délicatement. Ne pas utiliser d'abrasifs et de détergents chimiques.

Composición 48% Poliuretano 31% Algodón 21% Poliéster
Peso 680 gr/m2
Martindale > 100.000

Mantenimiento: limpiar delicadamente con un paño suave y húmedo. No utilizar abrasivos y detergentes químicos.

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Ecopelle Miami Fire (RV90MF)

Miami Fire eco-leather - Cuir reconstitué Miami Fire - Piel reconstituida Miami Fire

Composizione 48% Poliuretano 31% Cotone 21% Poliestere
Peso 450 gr/mq
Martindale > 100.000

Ignifugo

L'articolo è conforme alle seguenti norme:

Italy - Classe 1 IM (UNI 9175)
 Piccola fiamma su manufatti imbottiti
 BS 5852-1 (Section 4, sources 0+1)
 EN 1021-1:2006
 Test sigaretta
 EN 1021-2:2006
 Test fiammifero

Composition 48% Polyurethane 31% Cotton 21% Polyester
Weight 450 gr/mq
Martindale > 100,000

Fire retardant

This product has been successfully tested according to the following methods:

Italy - Classe 1 IM (UNI 9175)
 Small flame on padded artifacts
 BS 5852-1 (Section 4, sources 0+1)
 EN 1021-1:2006
 Smouldering cigarette test
 EN 1021-2:2006
 Match flame equivalent test

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Épreuve du feu

L'article est en conformité aux normes suivantes:

Italy - Classe 1 IM (UNI 9175)
 Petite flamme sur produits rembourrés
 BS 5852-1 (Section 4, sources 0+1)
 EN 1021-1:2006
 Test cigarette
 EN 1021-2:2006
 Test allumette

Composición 48% Poliuretano 31% Algodón 21% Poliéster
Peso 450 gr/m2
Martindale > 100.000

A prueba de fuego

El artículo ha sido producido en conformidad a las siguientes normas:

Italy - Classe 1 IM (UNI 9175)
 Pequeña llama sobre productos revestidos
 BS 5852-1 (Section 4, sources 0+1)
 EN 1021-1:2006
 Test cigarrillo
 EN 1021-2:2006
 Test fósforo

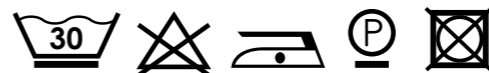
Microfibra Arcino (RV70AR)

Arcino Microfibre - Microfibre Arcino - Microfibra Arcino

Composizione 95% Poliestere 5% Cotone
Peso 285 gr/mq
Martindale > 50.000

Composiion 95% Polyester 5% Cotton
Weight 285 gr/mq
Martindale > 50,000

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Composition 95 % Polyester 5 % Coton
Poids 285 g/m2
Martindale > 50.000

Composición 95% Poliéster 5 % Algodón
Peso 285 gr/m2
Martindale > 50.000

Tessuto Class (RV24CL)

Class fabric - Tissu Class - Tejido Class

Composizione 100% Cotone
Peso 280 gr/mq
Martindale > 18.000

Composition 100% Cotton
Weight 280 gr/mq
Martindale > 18,000

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Composition 100 % Coton
Poids 280 g/m2
Martindale > 18.000

Composición 100% Algodón
Peso 280 gr/m2
Martindale > 18.000

Tessuto Appix (RV26AP)

Appix fabric - Tissu Appix - Tejido Appix

Composizione 100% Poliestere
Peso 300 gr/mq
Martindale > 25.000

Idrorepellente Antimacchia

Grazie a tale trattamento, i liquidi o le sostanze che accidentalmente possono cadere sul divano, non penetrano nel tessuto e non vengono assorbiti dalla gomma del cuscino. Nel caso si versi accidentalmente sul divano una soluzione acquosa (acqua, vino, caffè, bibite, ecc.) è sufficiente asciugare con un panno asciutto o carta assorbente. Nel caso in cui il liquido sia rimasto a lungo sul tessuto o abbia subito una eccessiva pressione, dopo aver asciugato, sarà necessario strofinare leggermente con una spugna umida non abrasiva. Nei casi più gravi si potrà utilizzare sapone neutro, successivamente da risciacquare.

Composition 100% Polyester
Weight 300 gr/mq
Martindale > 25,000

Water-repellent stain

Thanks to this treatment, liquids or substances that may accidentally fall on the couch, will not penetrate into the fabric and will not be absorbed by the rubber in the cushion. In case you accidentally spill on the couch a watery solution (water, wine, coffee, soft drinks, etc.) it is enough to dry it with a dry cloth or paper towels. In the case the substance remains on the fabric for a prolonged amount of time or has suffered excessive pressure, after having been dried, you will need to rub gently with a damp non-abrasive sponge. In severe cases, you can use mild soap, subsequently rinse afterwards.

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Hydrofuge anti taches

Grace à ce traitement, les liquides ou les substances qui accidentellement peuvent tomber sur le canapé ne pénètrent pas dans le tissu et ne sont pas absorbés par la mousse du coussin. Au cas où une solution liquide (eau, vin, café, boisson, etc.) devait se renverser il suffit d'essuyer avec un linge sec ou du papier absorbant. Au cas où le liquide serait resté pendant longtemps sur le tissu ou ait subi une pression excessive, après avoir séché il sera nécessaire de frotter légèrement avec une éponge humide non abrasive. Dans les cas les plus graves il est possible d'utiliser un savon neutre en rinçant ensuite.

Composición 100% Poliéster
Peso 300 gr/m2
Martindale > 25.000

Hidrorepelente antimanchas

Gracias a tal tratamiento, los líquidos o las sustancias que accidentalmente pudieran caer sobre el sofá, no penetran en el tejido y no vienen absorbidos por la goma del cojín. En el caso que caiga sobre el sofá una solución líquida (agua, vino, café, bebidas, etc.) es suficiente secar con un paño húmedo o con papel absorbente. En el caso que el líquido haya quedado mucho tiempo sobre el tejido o haya sufrido una excesiva presión, será necesario fregar suavemente con una esponja húmeda no abrasiva. En los casos más graves, se podrá utilizar un jabón neutro, luego enjuagando.

Tessuto Lux (RV26LU)

Lux fabric - Tissu Lux - Tejido Lux

Composizione 100% Poliestere
Peso 390 gr/mq
Martindale > 40.000

Composition 100 % Polyester
Poids 390 g/m2
Martindale > 40.000

Composicion 100% Polyester
Weight 390 gr/mq
Martindale > 400,000

Composición 100% Poliéster
Peso 390 gr/m2
Martindale > 40.000

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Tessuto Paola (RV26PL)

Paola fabric - Tissu Paola - Tejido Paola

Composizione 100% Poliestere
Peso 740 gr/mq
Martindale > 50.000

Composition 100 % Polyester
Poids 740 g/m2
Martindale > 50 000

Composicion 100% Polyester
Weight 740 gr/mq
Martindale > 500

Composición 100% Poliéster
Peso 740 gr/m2
Martindale > 50.000

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Tessuto Real (RV26RL) ✖

Real fabric - Tissu Real - Tejido Real

Composizione 93% Poliestere 7% Poliammide
Peso 500 gr/mq
Martindale > 25.000

Composition 93 % Polyester 7 % Polyamide
Poids 500 g/m2
Martindale > 25 000

✖ Idrorepellente Antimacchia

Grazie a tale trattamento, i liquidi o le sostanze che accidentalmente possono cadere sul divano, non penetrano nel tessuto e non vengono assorbiti dalla gomma del cuscino.

Nel caso si versi accidentalmente sul divano una soluzione acquosa (acqua, vino, caffè, bibite, ecc.) è sufficiente asciugare con un panno asciutto o carta assorbente. Nel caso in cui il liquido sia rimasto a lungo sul tessuto o abbia subito una eccessiva pressione, dopo aver asciugato, sarà necessario strofinare leggermente con una spugna umida non abrasiva. Nei casi più gravi si potrà utilizzare sapone neutro, successivamente da risciacquare.

✖ Hydrofuge anti taches

Grace à ce traitement, les liquides ou les substances qui accidentellement peuvent tomber sur le canapé ne pénètrent pas dans le tissu et ne sont pas absorbés par la mousse du coussin.

Au cas où une solution liquide (eau, vin, café, boisson, etc.) devait se renverser il suffit d'essuyer avec un linge sec ou du papier absorbant. Au cas où le liquide serait rester pendant longtemps sur le tissu ou ait subi une pression excessive, après avoir séché il sera nécessaire de frotter légèrement avec une éponge humide non abrasive. Dans les cas les plus graves il est possible d'utiliser un savon neutre en rinçant ensuite.

Composicion 93% Polyester 7% Polyamide
Weight 500 gr/mq
Martindale > 250

Composición 93% Poliéster 7% Poliamida
Peso 500 gr/m2
Martindale > 25.000

✖ Water-repellent stain

Thanks to this treatment, liquids or substances that may accidentally fall on the couch, will not penetrate into the fabric and will not be absorbed by the rubber in the cushion.

In case you accidentally spill on the couch a watery solution (water, wine, coffee, soft drinks, etc.) it is enough to dry it with a dry cloth or paper towels. In the case the substance remains on the fabric for a prolonged amount of time or has suffered excessive pressure, after having been dried, you will need to rub gently with a damp non-abrasive sponge. In severe cases, you can use mild soap, subsequently rinse afterwards.

✖ Hidrorepelente antimanchas

Gracias a tal tratamiento, los líquidos o las sustancias que accidentalmente pudieran caer sobre el sofá, no penetran en el tejido y no vienen absorbidos por la goma del cojín. En el caso que caiga sobre el sofá una solución líquida (agua, vino, café, bebidas, etc.) es suficiente secar con un paño húmedo o con papel absorbente. En el caso que el líquido haya quedado mucho tiempo sobre el tejido o haya sufrido una excesiva presión, será necesario fregar suavemente con una esponja húmeda no abrasiva. En los casos más graves, se podrá utilizar un jabón neutro, luego enjuagando.

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Tessuto Gordon (RV26GR) ✖

Gordon fabric - Tissu Gordon - Tejido Gordon

Composizione 89% Poliestere 8% Poliammide 2% Cotone 1% Viscosa
Peso 550 gr/mq
Martindale > 70.000

Composition 89 % Polyester 8 % Polyamide 2 % Coton 1 % Viscose
Poids 550 g/m2
Martindale > 70.000

✖ Idrorepellente Antimacchia

Grazie a tale trattamento, i liquidi o le sostanze che accidentalmente possono cadere sul divano, non penetrano nel tessuto e non vengono assorbiti dalla gomma del cuscino.

Nel caso si versi accidentalmente sul divano una soluzione acquosa (acqua, vino, caffè, bibite, ecc.) è sufficiente asciugare con un panno asciutto o carta assorbente. Nel caso in cui il liquido sia rimasto a lungo sul tessuto o abbia subito una eccessiva pressione, dopo aver asciugato, sarà necessario strofinare leggermente con una spugna umida non abrasiva. Nei casi più gravi si potrà utilizzare sapone neutro, successivamente da risciacquare.

✖ Hydrofuge anti taches

Grace à ce traitement, les liquides ou les substances qui accidentellement peuvent tomber sur le canapé ne pénètrent pas dans le tissu et ne sont pas absorbés par la mousse du coussin.

Au cas où une solution liquide (eau, vin, café, boisson, etc.) devait se renverser il suffit d'essuyer avec un linge sec ou du papier absorbant. Au cas où le liquide serait rester pendant longtemps sur le tissu ou ait subi une pression excessive, après avoir séché il sera nécessaire de frotter légèrement avec une éponge humide non abrasive. Dans les cas les plus graves il est possible d'utiliser un savon neutre en rinçant ensuite.

Composicion 89% Polyester 8% Polyamide 2% Cotton 1% Viscose
Weight 550 gr/mq
Martindale > 70,000

Composicion 89 % Polyester 8 % Polyamide 2 % Coton 1 % Viscosa
Poids 550 g/m2
Martindale > 70.000

✖ Water-repellent stain

Thanks to this treatment, liquids or substances that may accidentally fall on the couch, will not penetrate into the fabric and will not be absorbed by the rubber in the cushion.

In case you accidentally spill on the couch a watery solution (water, wine, coffee, soft drinks, etc.) it is enough to dry it with a dry cloth or paper towels. In the case the substance remains on the fabric for a prolonged amount of time or has suffered excessive pressure, after having been dried, you will need to rub gently with a damp non-abrasive sponge. In severe cases, you can use mild soap, subsequently rinse afterwards.

✖ Hidrorepelente antimanchas

Gracias a tal tratamiento, los líquidos o las sustancias que accidentalmente pudieran caer sobre el sofá, no penetran en el tejido y no vienen absorbidos por la goma del cojín. En el caso que caiga sobre el sofá una solución líquida (agua, vino, café, bebidas, etc.) es suficiente secar con un paño húmedo o con papel absorbente. En el caso que el líquido haya quedado mucho tiempo sobre el tejido o haya sufrido una excesiva presión, será necesario fregar suavemente con una esponja húmeda no abrasiva. En los casos más graves, se podrá utilizar un jabón neutro, luego enjuagando.

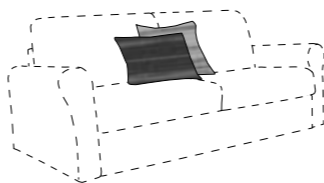
INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO



Tessuto Victor (RV26VC) (disponibile solo per cuscini decorativi, vedi pagina 148)

Victor fabric - Tissu Victor - Tejido Victor

(available for decorative cushions only, see page 148) - (disponible uniquement pour les coussins décoratifs, voir la page 148) - (disponible sólo para cojines decorativos, consulte la página 148)



Composizione 68% Poliestere 26% Acrilico 6% Cotone
Peso 360 gr/mq
Martindale > 40.000

Composition 68% Polyester 26% Acrylique 6 % Coton
Poids 360 g/m2
Martindale > 40.000

Composicion 68% Polyester 26% Acrylic 6% Cotton
Weight 360 gr/mq
Martindale > 40,000

Composición 68% Poliéster 26% Acrílico 6% Algodón
Peso 360 gr/m2
Martindale > 40.000

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO
WASHING INSTRUCTIONS
CONSEILS POUR LE NETTOYAGE
INDICACIONES PARA EL LAVADO

